



COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001:2008 =

Фирма със Система за управление на
качеството сертифицирана по
ISO 9001:2008

Пречистватели за вода с UV лампа

Серия AL
405 AL – 412 AL



ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ, УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА



Съдържание

1. Въведение	2
2. Основни принципи	3
3. Инструкции за монтаж и започване на работа	4
3.1 Препоръчителна монтажна схема	6
4. Монтаж на UV камерата	7
4.1 Сглобяване на UV камерата	7
4.2 Схема на детайлите на UV камерата	9
5. Схема на UV 405 Модел AL	10
6. Схема на UV 412 Модел AL	11
7. Електрическа схема	12
8. Възможни неизправности	13
9. Техническа спецификация	14
10. Гаранционни условия	15
11. ЕС Декларация за съответствие	16

1. Въведение

Тези Инструкции са предназначени за следните модели ПРЕЧИСТВАТЕЛИ ЗА ВОДА с UV Лампа, Серия AL:

UV 405 AL – 412 AL

Този Прибор под налягане с Ултравиолетова лампа е произведен от фирма **С.И.Т.А. ООД /S.I.T.A. s.r.l./**

Тези Инструкции за експлоатация съдържа важна информация за действието и експлоатацията на прибора.

Моля, вземете мерки тези инструкции да бъдат внимателно прочетени от съответните лица преди въвеждане в експлоатация, за да се гарантира безопасната употреба на UV прибора. Инструкциите за експлоатация са неразделна част от доставката на прибора.

Преди въвеждане в експлоатация трябва да бъдат изпълнени всички условия, необходими за безопасната работа на прибора.

Монтажът, експлоатацията и поддръжката на прибора следва да се извършват само от квалифициран персонал.

Приборът трябва да се използва само от оторизиран, съответно обучен персонал.

По прибора не трябва да се правят никакви промени без допитване до S.I.T.A., тъй като това би могло да наруши безопасната му експлоатация. S.I.T.A. не носи отговорност за вреди, нанесени в резултат от неодобрените модификации.



ВНИМАНИЕ:

Инструкциите за експлоатация трябва да се съхраняват на място, достъпно за операторите и работниците по поддръжката.

2. Основни принципи

Информация UV излъчване

Пречиствателите за вода с UV лампа са проектирани специално за унищожаване на вредните бактерии и вируси, намиращи се във водата. Тяхното действие се основава на физически принцип, който е гаранция за сигурност:

Произвеждане на ултравиолетово излъчване.

Ултравиолетовата светлина, получавана от специални лампи с живачни пари (UV-C лъчи $\lambda = 254\text{nm}$) е силно антибактериална, защото взаимодейства с ДНК и РНК на молекулярно ниво. Дълбокото био-структурно разстройство, причинявано от такова излъчване, пречи на развитието и възможността за възпроизвеждане на всякакви видове микроорганизми, правейки ги безвредни.

В общия случай е по-добре да се монтира предварителен филтър пред UV – пречиствателя, за да не се допуснат примеси и твърди частици от различен характер.

Този прибор става необходим, ако искаме да имаме висока степен на стерилизация. Всъщност, липсата на филтрация и отстраняване на утаените частици във водата води до намаляване на ефективността на пречиствателя.

Ако водата, която ще се третира, съдържа сярна киселина или повече от 0,3 р.р.т. /части на милион/ желязо или подлежащи на филтриране твърди частици, след като премине през пречиствателя, оставя остатъчна утайка - кварцов цилиндър, който трябва периодично да се почиства (честотата зависи от количеството и качеството на пречистената вода).

Общи указания

Според европейски стандарт EN 60204-1 (безопасност при монтаж на електрическо оборудване-обща указания) слаботоковите електрически инструменти (правило 2006/95/СЕ) трябва да бъдат свързани със заземен токов източник.

Указания за безопасност

Светлината на ултравиолетовите лампи може да предизвика сериозни изгаряния на незащитена кожа и очите, затова се препоръчва да не се свързват към токов източник, без предварително да сте поставили UV лампата на мястото ѝ и сте затворили PVC капака.

Указания за изхвърляне на отпадъци

Припомняме, че съгласно Закон № 151 от 25 юли 2005 г., "В изпълнение на директиви 2002/CE, 2002/96/CE и 2003/108/CE, относно намаляване на употребата на опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и изхвърляне на отпадъци", и лампите с живачни пари и електрическите табла, когато няма да се използват повече, трябва да се разглеждат като специални отпадъци, и да се изхвърлят по съответния начин.

За това можете да се обърнете към специализирани центрове за преработване на опасни материали, или да се свържете директно с нашия технически отдел

3. Инструкции за монтаж и започване на работа

Основно помещение: Монтажът на Пречиствателите за вода с UV лампа трябва да се извършва само от квалифициран персонал, стриктно спазващ дадените тук инструкции. По наша преценка е необходимо да предоставим известна обща информация за електрическото свързване и свързването към водни източници.

Внимание: Проверете UV таблото да не е свързано към тока и да бъде затворен крана на водата, която ще се третира.

- Свържете водоизточника на водата, която ще се третира към специалното водно свързване.
- Пуснете водата и проверете за възможни течове в отделните части на прибора.
- Свържете контакта към водоизточника.
- Проверете дали тече пречистената вода и дали светлинният диод на таблото сигнализира правилно функциониране.

Оставете пречистената вода да изтича поне 10 минути преди да я изпозвате, за да се оттекат възможни замърсявания.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Препоръчва се да се монтира предварителен филтър пред UV –пречиствателя, за да не се допуснат примеси и твърди частици от различен характер, което би намалило ефективността на стерилизацията.

ПРОВЕРКИ

Пречиствателят за вода с UV лампа е готов за произвеждане на пречистена вода след като бъде свързан към водопроводната система и бъде изпълнена електрическата връзка. Приборът работи автоматично; електронните табла, които контролират сигналите, постъпващи към контролното табло, позволяват визуализацията (или озвучаването) на правилното функциониране или на неизправностите, които могат да се появят при функционирането на прибора.

ПОДДРЪЖКА

Пречиствателите за вода с UV лампа са проектирани и произведени от С.И.Т.А. ООД /S.I.T.A. s.r.l./ при прилагането на прости и функционални принципи, които много улесняват проверочната процедура и периодичната поддръжка.

Основните етапи на обикновената поддръжка са: проверка по тримесечия на кварцовите цилиндри, в които се намират UV лампите, за да се осигури максимална дезинфекция при пречистването.

Работа по поддръжката може да извършва само квалифициран персонал, обучен за това от собственика и/или ползвателя. Собственикът и/или ползвателят трябва да се погрижат персонала по поддръжката е запознат с правилата и мерките за безопасност, както и че ги спазва, освен че е прочел и разбрал Инструкциите за експлоатация.

За подмяна трябва да се използват само оригинални резервни части от доставчика.

За подмяна на резервните части се препоръчват следните периоди:

Подмяна на UV лампата – веднъж на 9000 работни часа.

Почистването на UV кварцовия цилиндър – честотата зависи от качеството на водата.

О-пръстен за кварцовия цилиндър – веднъж годишно.

Процедура за подмяна на UV лампата (9000 работни часа максимум)

- 1) изключете електрическата кутия от електрическата мрежа
- 2) свалете капака с леко завъртане, внимателно разхлабете 4-цифтовото електрическо свързване и извадете лампата от кварцовия цилиндър
- 3) извадете лампата от опаковката, като я придържате внимателно за крайщата ѝ
- 4) поставете новата лампа в кварцовия цилиндър на UV- пречиствателя
- 5) свържете лампата към електрическо свързване и поставете отново капака
- 6) отново свържете прибора.

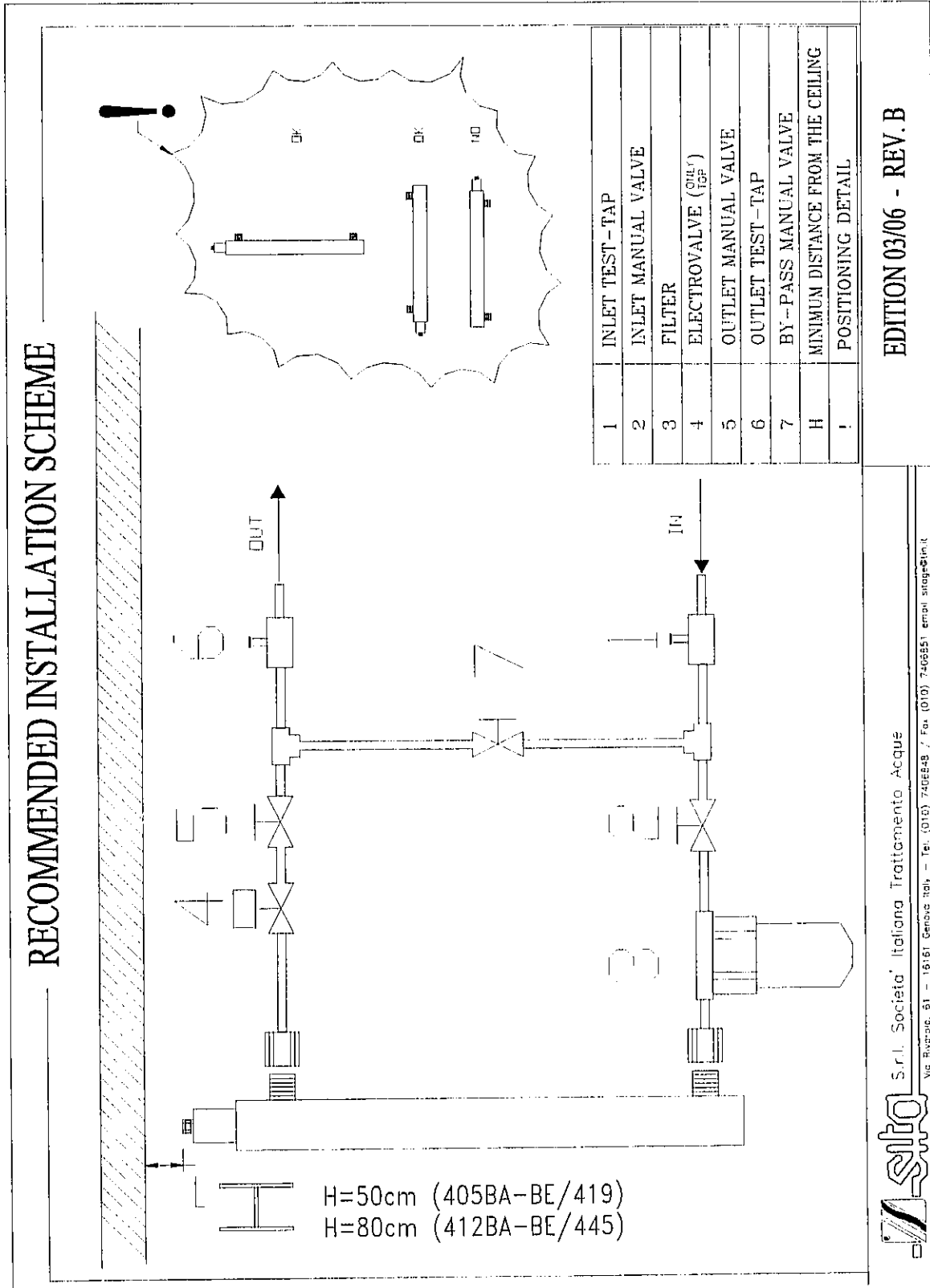
Важно! За подмяна на лампата не е необходимо да се спира водата.

Процедура за почистване на кварцовия цилиндър

- 1) изключете електрическата кутия от електрическата мрежа
- 2) извадете лампата като за подмяна
- 3) развийте болта на цилиндъра и внимателно извадете кварцовия цилиндър
- 4) почистете кварцовия цилиндър с парче плат, натопено в киселинен разтвор, напр. Оцет или ли вода с лимон
- 5) сглобете отново цилиндъра, като внимавайте да центрирате направляващата пружина, закрепена в долната част, поставете о-пръстена на кварцовия цилиндър, след това затегнете болта на цилиндъра; поставете о-пръстена на мястото на болта на цилиндъра, вмъкнете цилиндъра в него докато се помести добре, след това завинтете за S/S камерата.
- 6) пуснете водата, като проверите за течове
- 7) монтирайте отново лампата, електрическото ѝ свързване и поставете капака
- 8) включете пречиствателя

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА МОНТАЖНА СХЕМА

1	Кран воден тестов входен
2	Кран ръчен входен
3	Филтър
4	Кран електрически (САМО ГОРЕН)
5	Вентил ръчен изходен
6	Кран воден тестов изходен
7	Кран ръчен байпасен
H	Минимално разстояние от тавана
!	Детайл закрепващ

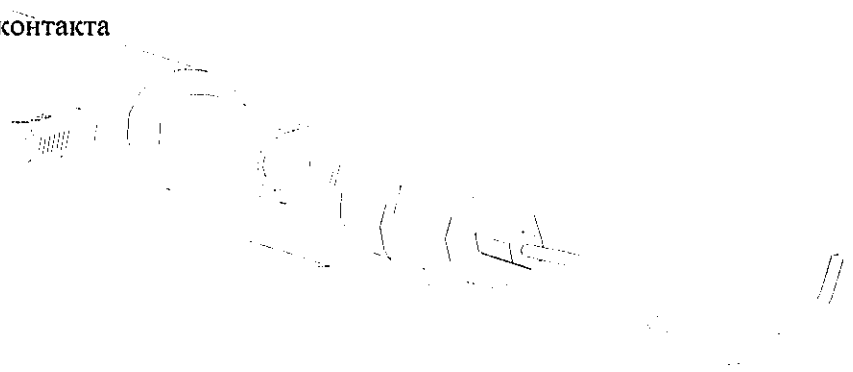


4. Монтаж на UV камерата

4.1 Сглобяване на UV камерата

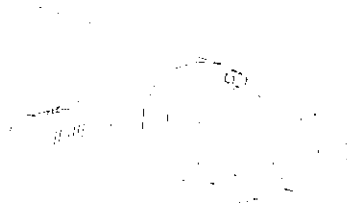
- Extract the PVC contact cover

- Свалете PVC капака на контакта



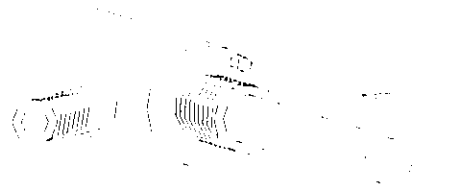
- Unscrew the nylon sleeve bolt

- Развийте болта на кварцовия цилиндър



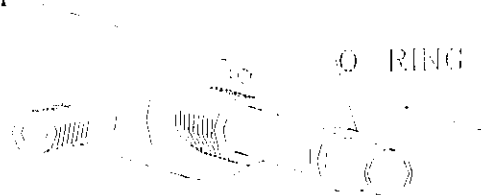
- Insert the quartz sleeve paying attention in centering the guide spring placed on the bottom of the chamber

- Поставете кварцовия цилиндър, като внимавате да да центрирате направляващата пружина, закрепена в долната част на камерата



- Insert the O-RING on the sleeve

- Поставете O-пръстена на цилиндъра



- Screw the nylon sleeve bolt
- Завинтете найлоновия болт на цилиндъра



- Insert the lamp-holder spring into the quartz sleeve
- Поставете пружината на държача на лампата в кварцовия цилиндър



- Insert the UV-C lamp into the quartz sleeve
- Поставете UV- пречиствателя в кварцовия цилиндър



- Connect the electrical four-pin socket
- Свържете 4-цифтовия електрически контакт

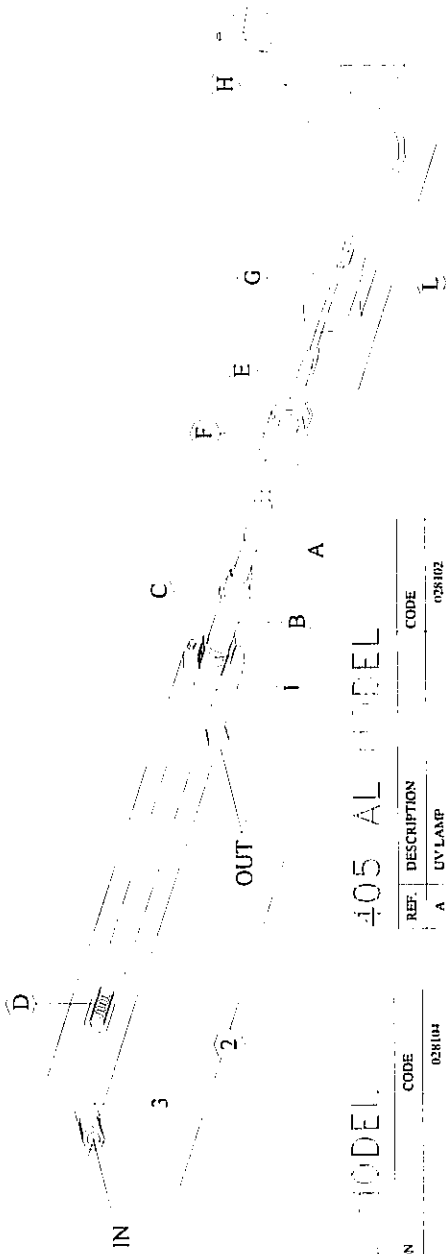


- Insert the PVC contact cover
- Поставете UV PVC капака на контакта



4.2 Схема на детайлите на UV камерата

UV STERILIZER 405-412 AL MODELS



412 AL MODEL

REF.	DESCRIPTION	CODE
A	UV LAMP	028104
B	QUARTZ SLEEVE	028105
C	O-RING 23x4	028061
D	LAMP-HOLDER SPRING	028036
E	FOUR PIN SOCKET	028088
F	PVC SLEEVE BOLT	028060
G	BUSHING	028034
H	POWER SUPPLY	2755
I	POWER SUPPLY CABLE ACROSS	2753Z
L	CONTACT COVER KIT E + G + 1 m LAMP CABLE	028034K

TECHNICAL SPECIFICATIONS

MATERIAL: STAINLESS STEEL AISI 316 (316L ON REQUEST)	
REF.	DESCRIPTION
1	UV-C CHAMBER LENGTH
2	UV-C CHAMBER DIAMETER
3	(IN-OUT) DISTANCE
3	(IN-OUT) PIPE CONNECTIONS



SITO Società Italiana Tecnologiae Impianti

31040 - 36010 - 36012 - 36013 - 36014 - 36015 - 36016 - 36017 - 36018 - 36019 - 36020 - 36021 - 36022 - 36023 - 36024 - 36025 - 36026 - 36027 - 36028 - 36029 - 36030 - 36031 - 36032 - 36033 - 36034 - 36035 - 36036 - 36037 - 36038 - 36039 - 36040 - 36041 - 36042 - 36043 - 36044 - 36045 - 36046 - 36047 - 36048 - 36049 - 36050 - 36051 - 36052 - 36053 - 36054 - 36055 - 36056 - 36057 - 36058 - 36059 - 36060 - 36061 - 36062 - 36063 - 36064 - 36065 - 36066 - 36067 - 36068 - 36069 - 36070 - 36071 - 36072 - 36073 - 36074 - 36075 - 36076 - 36077 - 36078 - 36079 - 36080 - 36081 - 36082 - 36083 - 36084 - 36085 - 36086 - 36087 - 36088 - 36089 - 36090 - 36091 - 36092 - 36093 - 36094 - 36095 - 36096 - 36097 - 36098 - 36099 - 36100

405 AL MODEL

REF.	DESCRIPTION	CODE
A	UV LAMP	028102
B	QUARTZ SLEEVE	028103
C	O-RING 23x4	028060
D	LAMP-HOLDER SPRING	028036
E	FOUR PIN SOCKET	028088
F	PVC SLEEVE BOLT	028060
G	BUSHING	028034
H	POWER SUPPLY	2755
I	POWER SUPPLY CABLE ACROSS	2753Z
L	CONTACT COVER KIT E + G + 1 m LAMP CABLE	028034K

TECHNICAL SPECIFICATIONS

MATERIAL: STAINLESS STEEL AISI 316 (316L ON REQUEST)	
REF.	DESCRIPTION
1	UV-C CHAMBER LENGTH
2	UV-C CHAMBER DIAMETER
3	(IN-OUT) DISTANCE
3	(IN-OUT) PIPE CONNECTIONS

EDITION 06/99 - REV. A

4.2 Схема на детайлите на UV камерата

ПРЕЧИСТВАТЕЛИ ЗА ВОДА С UV ЛАМПА СЕРИЯ AL МОДЕЛИ 405– 412

Модел 405 AL		
№	Описание	Код
A	UV лампа	028104
B	Кварцов цилиндър	028105
C	О-пръстен	028061
D	Пружина на държача на лампата	028036
E	4-щифтов контакт	028088
F	PVC болт на цилиндъра	028060
G	Втулка	028034
H	Токов източник	2755
H	Кабел на токов източник	2753/Z
L	Комплект за покриване на контакта E +G+1м кабел за лампата	028034/K

Модел 412 AL		
№	Описание	Код
A	UV лампа	028102
B	Кварцов цилиндър	028103
C	О-пръстен	028061
D	Пружина на държача на лампата	028036
E	4-щифтов контакт	028088
F	PVC болт на цилиндъра	028060
G	Втулка	028034
H	Токов източник	2753
H	Кабел на токов източник	2753/Z
L	Комплект за покриване на контакта E +G+1м кабел за лампата	028034/K

Технически спецификации		
Материал Стомана неръждаема AISI 304 (316 L при поискване)		
№	Описание	Мерки
Дължина на UV-C камерата		950
1	Диаметър на UV-C камерата	60
2	Разстояние (вътре-вън)	810
3	Тръбно свързване (вътре-вън)	1"

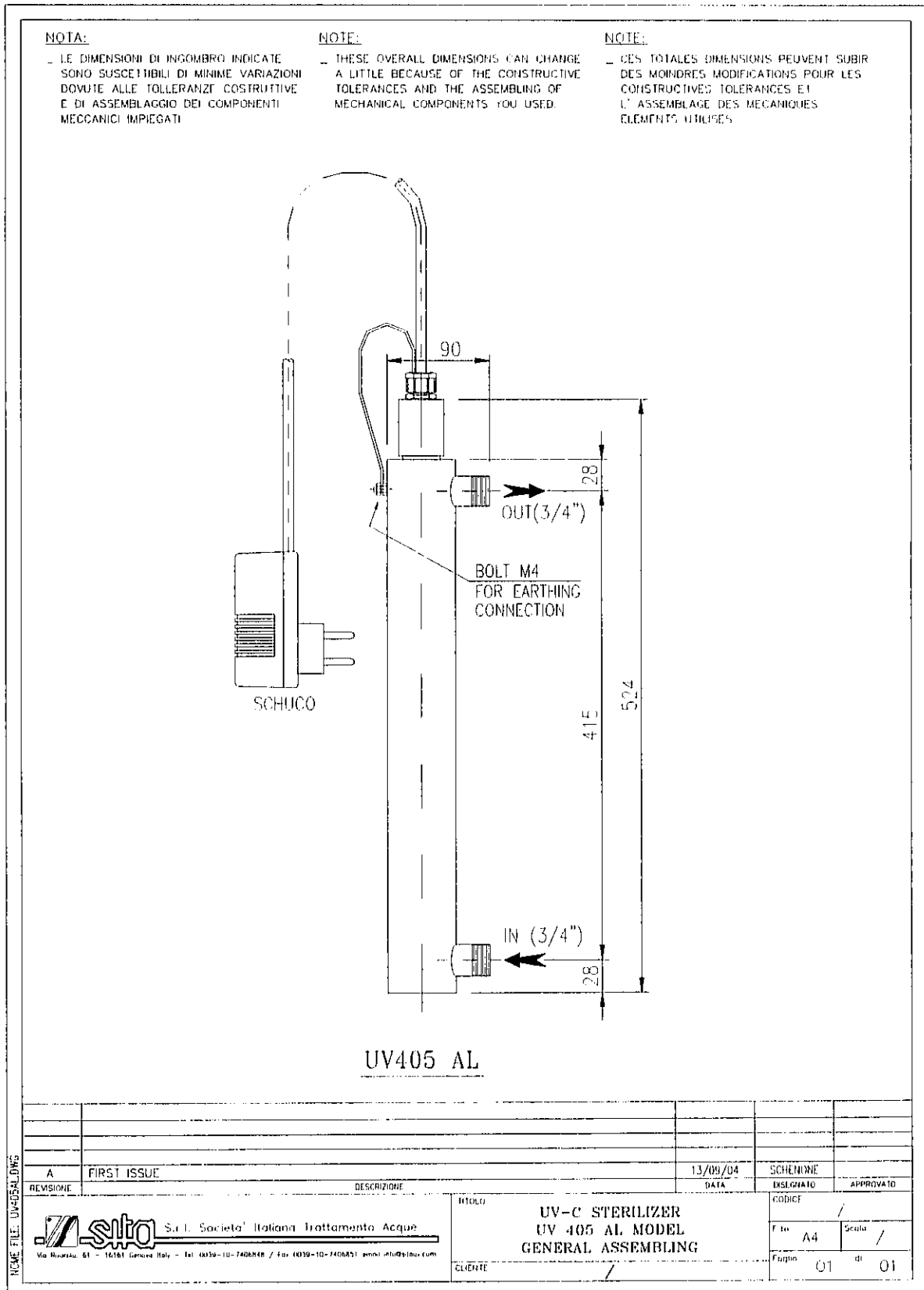
Технически спецификации		
Материал Стомана неръждаема AISI 304 (316 L при поискване)		
№	Описание	Мерки
Дължина на UV-C камерата		550
1	Диаметър на UV-C камерата	60
2	Разстояние (вътре-вън)	810
3	Тръбно свързване (вътре-вън)	¾"

/към стр. 9/

5. Схема на UV 405 Модел AL

БЕЛЕЖКА:

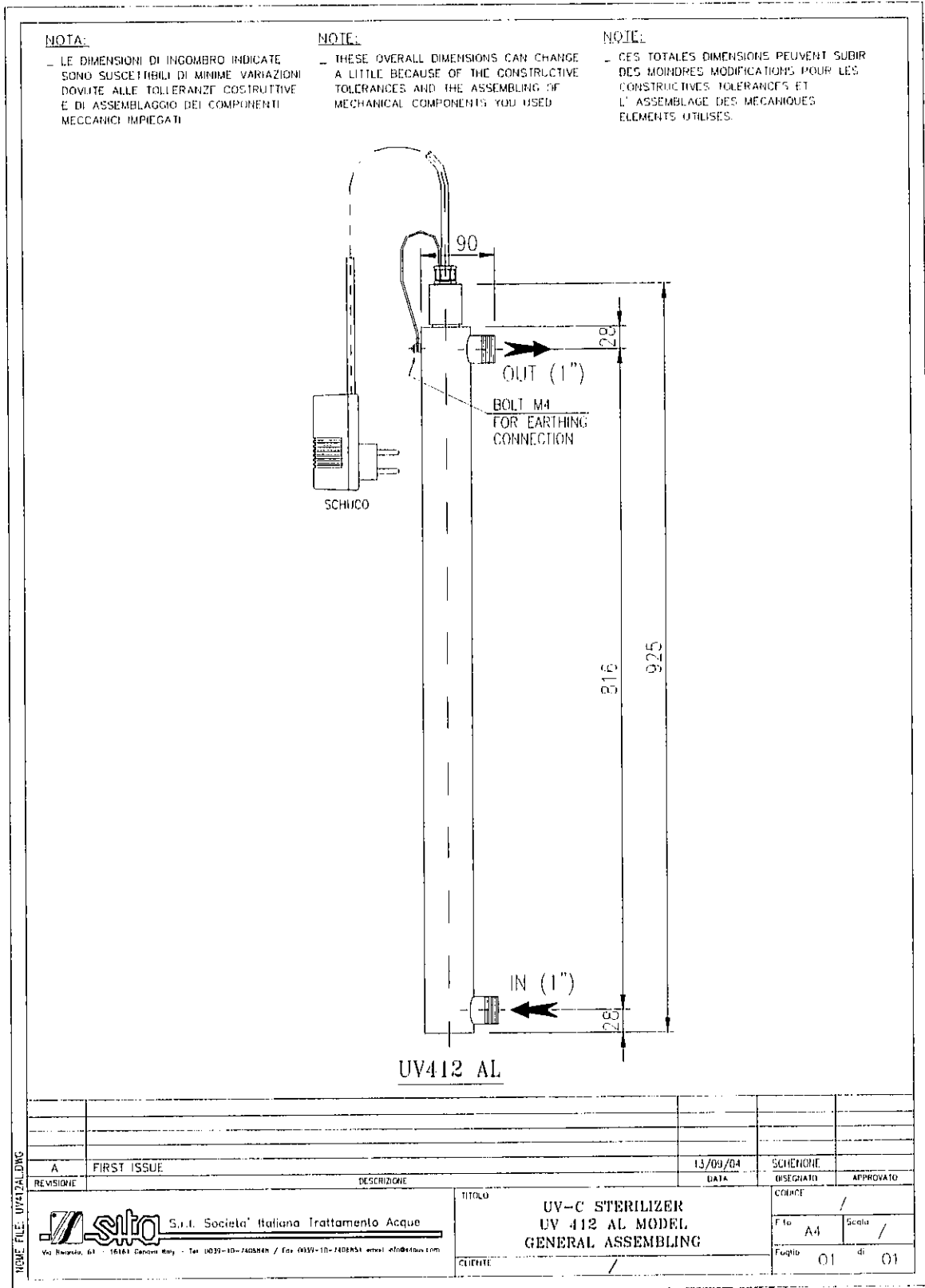
ТЕЗИ ГАБАРИТНИ РАЗМЕРИ МОГАТ ДА ПРЕТЪРПЯТ ПРОМЯНА ПОРАДИ КОНСТРУКТИВНИ ДОПУСКИ И СГЛОБЯВАНЕТО НА МЕХАНИЧНИТЕ КОМПОНЕНТИ, ИЗВЪРШЕНО ОТ ВАС



6. Схема на UV 412 Модел AL

БЕЛЕЖКА:

ТЕЗИ ГАБАРИТНИ РАЗМЕРИ МОГАТ ДА ПРЕТЪРПЯТ ПРОМЯНА ПОРАДИ КОНСТРУКТИВНИ ДОПУСКИ И СГЛОБЯВАНЕТО НА МЕХАНИЧНИТЕ КОМПОНЕНТИ, ИЗВЪРШЕНО ОТ ВАС



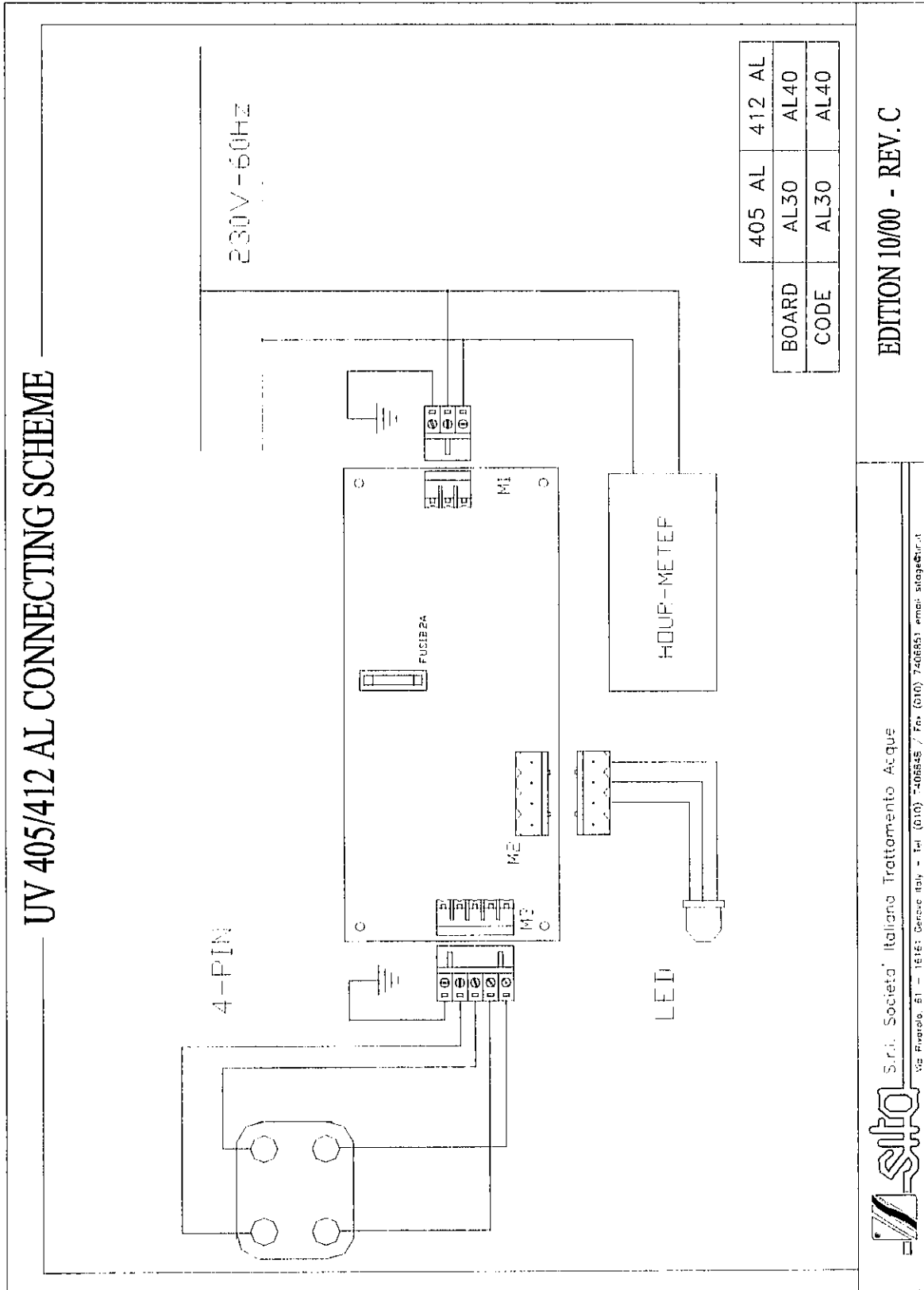
7. Електрическа схема

4-ЩИФТОВ КОНТАКТ

СВЕТОДИОД

ЧАСОВНИКОВ МЕХАНИЗЪМ

ТАБЛО / КОД



8. Възможни неизправности

НЕИЗПРАВНОСТ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ОТСТРАНЯВАНЕ
НЯМА ПРИЗНАЦИ НА ЖИВОТ	<input type="checkbox"/> НЯМА ЗАХРАНВАНЕ <input type="checkbox"/> ИЗГОРЕЛИ ПРЕДПАЗИТЕЛИ <input type="checkbox"/> ЗАХРАНВАЩИЯТ КОНЕКТОР Е ПОСТАВЕН ГРЕШНО	<input type="checkbox"/> ПРОВЕРЕТЕ <input type="checkbox"/> ПОДМЕНЕТЕ <input type="checkbox"/> ПРОВЕРЕТЕ
ЧЕРВЕНИЯТ СВЕТОДИОД СВЕТИ	<input type="checkbox"/> ЛАМПАТА ИЗТОЩЕНА <input type="checkbox"/> ДЕФЕКТ В ЗАПАЛВАНЕТО НА ЛАМПАТА	<input type="checkbox"/> ПОДМЕНЕТЕ <input type="checkbox"/> ПОДМЕНЕТЕ

9. Техническа спецификация

Пречистватели за вода с UV-C лампа

- БИТОВИ СЕРИИ -
Модели 405 AL и 412 AL

IT	Български	FR	405 AL	412 AL
Portata max	Макс. дебит	Débit max	19 l/min	45 l/min
N. lampade UV-C	Брой UV-C лампи	Nombre de lampes UV-C	1	
Durata lampade (ca.)	Трайност на лампите (приблизително)	Durée des lampes (environ)	9.000 h	
Dose UV-C	Доза UV-C	UV-C Dose	> 300 J/m ²	

COLLETTORE	UV-Камера	COLLECTEUR	405 AL	412 AL
Materiale (Su richiesta)	Материал (при поискване)	Matériel (Sur demande)	AISI 304 (AISI 316L)	
Raccordi IN-OUT (*)	Връзки IN-OUT /вътре-вън/ (*)	Raccords IN-OUT (*)	¾" M	1" M
Scarico e sfiato	Оттичане и вентил	Décharge et soupirail	/	
Pressione di lavoro (max.)	Работно налягане (max.)	Pression de travail (max.)	9 bar	
Clip di fissaggio	Закрепващ елемент	Pince pour fixation	По избор	

QUADRO ELETTRICO	ЕЛЕКТРИЧЕСКО ТАБЛО	PANNEAU ELECTRIQUE	405 AL	412 AL
Alimentazione elettrica	Електрически ток	Alimentation électrique	220/240 V – 50/60 Hz	
Consumo elettrico	Електрическа абсорбция	Absorption électrique	30 Wh	40 Wh
Cavo collegamento	Свързващ кабел	Cable de connexion	90 cm	
Led r/v di anomalia/funzionam.	Свети червения/зеления светодиод за авария	Led vert/rouged'anomalie/ fonctionnemet	●	

Изчислена доза при предаване 99% при 1 cm, T=20°C и след 9000 часа

(*) UNI EN ISO 228-1:2003

COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001:2008 =

10. Гаранционни условия

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

S.I.T.A. работи в съответствие с процедурите по качеството на ISO 9001-2008 и подлага всички продукти на акуратни проверки и тестове.

Продуктите, доставяни от S.I.T.A., имат гаранция само в границите на техническите спецификации и/или сертификатите и/или специфичните проверки, съгласно договореностите, за 24 месеца от датата на доставка или 30 дни от датата на закупуване, при условие че се установят евентуални дефекти, както е предвидено в чл. № 1495 от Гражданския кодекс

Камерата от неръждаема стомана има гаранция от 5 години, само ако е използвана за съвместими течности и е инсталирана правилно.

В никакъв случай не се разрешава цялостна подмяна на продукта и S.I.T.A. не носи никаква отговорност за закъснение в доставката на стоката до клиента, за претенции на трети страни към клиента, за загуба на стока, разходи (за монтаж, обслужване и поддръжка, транспорт и т.н.), и щети, понесени от клиента поради дефекта.

Освен това, от гаранцията се изключват продукти, ремонтирани или с подменени части от неоторизирани трети страни, както и продукти, по които е имало намеса поради дефект или от съображения за удобство при провеждане на тестове.

Ремонти обикновено се извършват в склад на S.I.T.A. или в сервизни центрове, оторизирани от S.I.T.A.

Гаранцията не включва:

1. Аварийно счупване, дължащо се на транспорт.
2. Счупване, дължащо се на ползване на оборудване, несъответстващо с посоченото в ръководството за работа и техническо обслужване или поради небрежност.
3. Счупване до свързването с електрическата мрежа, захранвано с напрежение, различно от предвиденото ($\pm 10\%$ от номиналната стойност, съгласно правилата на CEI).

НЕ ПОВРЕЖДАЙТЕ САМОЗАЛЕПВАЩИ ЕТИКЕТИ ЗА ИДЕНТИФИКАЦИЯ

Самозалепващият се етикет с маркировка QC (контрол на качеството) трябва да бъде цял и четим, този номер позволява да се влезе в базата данни за тестовете и да се намерят стойностите, получени в електрическия тест на оборудването.

Самозалепващият се етикет с маркировка S/N (Сериен номер) трябва да бъде цял и четим, този номер позволява да се влезе в базата данни за тестовете и да се намерят стойностите, получени в хидравличния тест на оборудването.

В случай на спор компетентен ще бъде Съдът в Генуа.

11. ЕС Декларация за съответствие

Прибор, произведен в завода на:

S.I.T.A.

Италианска фирма за пречистване на вода

ЕС Декларация за съответствие

С настоящото долуподписаният декларира с пълна отговорност, че приборът:

Пречиствател за вода с UV лампа

Серия AL Модели -LCD-LCD Plus

СЪОТВЕТСТВА НА

2006/95/CE (директива за ниско напрежение)

2004/108/CE (електромагнитна съвместимост)

2002/95/CE (RoHS)

2002/96/CE (WEEE)

Стандарт IEC -EN 60204-1 (безопасност на машини и механизми –електрическо оборудване на машини и механизми)

Стандарт IEC -EN 55022 (характеристики на радио интерференцията)

97/23/CE (чл.3 т.3) (PED)

Валидността на маркировката CE е свързана с целостта на оборудването. Всяка неразрешена промяна анулира тази маркировка на CE. Промяна може да настъпи, ако определени рискове не са били анализирани от нашата фирма; в такъв случай ще се издаде нова ЕС Декларация за съответствие.